



Applicant's Name:	اسم مقدم الطلب :
Account No. :	رقم الحساب :
Application Details:	
Value of docs/goods:	قيمة الوثائق/البضائع:
Description of docs/goods:	وصف الوثائق/البضائع:
Amount Requested (..... % of the value of docs/goods in QAR)	المبلغ المطلوب (..... % من قيمة الوثائق/البضاعة بالريال القطري)
Amount in figures :	المبلغ بالأرقام :
Amount in words :	المبلغ بالأحرف :

Dear Sirs,
In consideration of your (the word "you/you" hereinafter shall mean The Bank Saderat Iran and shall include its successors and assigns) handling over to us in the commercial documents including the shipping documents/guarantee(s)/delivery order(s) pursuant to the details listed above (hereinafter collectively termed as "Documents of Title") for the purpose of taking delivery of the related goods from sea/air and/or Customs Authority(ies) and/or in consideration of your delivering documents to title for goods worth QAR.....

(mention ccy, amount in words/numbers) which will continue to be charged and pledged to you as security, we hereby declare and undertake to receive, land, store and hold the said goods as trustee for and on your behalf and the proceeds of sales thereof shall be received by us on your behalf as trustees and paid to you as and when received. Acceptance and receipt by us of such Documents of Title and/or such goods shall not be construed as termination or release by you in respect of their title and/or ownership, charge, pledge or security interests on the goods and the same shall remain in full force and effect as if such Documents of Title and/or good remained continuously in your constructive and physical possession. We hereby expressly authorize you at any time without prior notice and without the need for any court order to enter my/our premises and to take possession of such Documents of Title and/or of the Amount (as defined above) together with interest, commissions and other charges have been received by you from us.

We further confirm and undertake:

i) To keep the goods, its sale proceeds and records thereof separate and readily distinguishable from all other transactions and, as your agent/trustee on your behalf and for your sole benefit, to insure and throughout keep insured the said goods in your name as first beneficiary for their full value against loss, damage, fire pilferage and all other customary risks and to hold the relevant insurance policy(ies) and all monies recovered and received hereunder, on your behalf subject to your sole instructions, irrespective of any insurance and in addition to it. We shall also hold ourselves liable to you for all loss and/or damage that may arise on the said goods whether or not the same are in transit;

السادة المحترمون،،،
بالإشارة إلى (تعني كلمة "أنتم" في هذه الوثيقة بنك صادرات إيران ،) وتشمل خلفاء والمتنازل لهم) إصدار الوثائق التجارية لصالحنا بما في ذلك ضمانات ووثائق الشحن و اوامر التسليم وفق للتفاصيل المذكورة أعلاه (المشار إليها فيما يلي باسم "وثائق الملكية") لغرض استلام البضائع ذات الصلة من هيئة الجمارك أو الهيئة البحرية أو الجوية المعنية وبالنظر إلى وثائق التسليم الخاصة بكم فيما يتعلق بملكية البضائع والتي تبلغ قيمتها ريال قطري وهي القيمة التي سيتم تحميلها كرسوم كضمان، فإننا نقر ونتعهد بموجبه باستلام البضائع المذكورة وتخزينها وحفظها نيابة عن سيادتكم وكذلك باستلام العائدات ذات الصلة وسداد المبالغ المطلوبة بمجرد استلامها.
لا يُفسر قبولنا واستلامنا لوثائق الملكية الماثلة أو هذه البضائع على أنه إنهاء أو إعفاء من جانبكم فيما يتعلق بتبعية الهلاك لوثائق الملكية أو البضائع أو الرسوم أو الرهون أو مصالح الضمان على البضائع ذات الصلة، حيث تظل الوثائق سارية ونافذة كما لو كانت وثائق الملكية والبضائع في حيازتكم من الأساس. كما أننا نفوض سيادتكم بموجبه بشكل صريح وفي أي وقت ودون تقديم إخطار مسبق ودون الحاجة إلى استصدار أي أوامر قضائية للدخول الى مقر العمل الخاص بنا وحيازة وثائق الملكية الماثلة والمبالغ ذات الصلة (على النحو الموضح أعلاه) بالإضافة إلى الفوائد والعمولات والرسوم الأخرى التي تلقيناها من سيادتكم. ونتعهد أيضا بما يلي:

i) الاحتفاظ بالبضائع وعائدات بيعها والسجلات الخاصة بها بشكل منفصل بحيث يسهل تمييزها عن جميع المعاملات الأخرى وبالشكل الذي يضمنه الوكيل المعين نيابة عن سيادتكم مع الاحتفاظ بالبضائع المذكورة مؤمن عليها في جميع الأوقات باسم سيادتكم بوصفكم المستفيد الأول من قيمة هذه البضائع بالكامل فيما يتعلق بأية خسائر أو أضرار أو حوادث متصلة بالحرائق أو السرقة وجميع المخاطر الأخرى المعتادة والمتعارف عليها، وكذلك الاحتفاظ ببولص التأمين ذات الصلة وكافة المبالغ المستردة والمستلمة بموجب هذه الوثيقة نيابة عنكم ورهنا بالتعليمات الصادرة من جانبكم. وبالإضافة إلى ما ذكره وبغض النظر عن أي نوع من أنواع التأمين تم الحصول عليها، نتحمل أيضا المسؤولية تجاهكم عن أي خسائر أو أضرار قد تنشأ فيما يتعلق بالبضائع المذكورة سواء كانت أو لم تكن في مرحلة العبور أثناء النقل.



ii) That the underlying trade transaction relevant to the Documents of Title will not involve any shipping company/ agent/forwarder/carrier and/or any blocked/embargoed vessel in breach of any applicable regulatory sanction;

iii) That the underlying trade transaction relevant to the Documents of Title will not involve import from any sanctioned countries/entities

iv) That our request for the import loan and /or release of documents under Letter of Credit /Documentary Collection prior to payment represents a valid trade transaction with actual import/delivery of goods as evidenced by the Documents of Title provided; and

v) That no other financing arrangement exists or will be sought with any other bank against the underlying transaction evidenced by the Documents of Title.

Upon breach of any of the terms hereof, you shall be at liberty without any notice, to retake the said goods or any portion thereof wherever the same may be found and without prejudice to the other rights and remedies you have to sell the same, your giving credit to us for the net sale proceeds after due deductions of all costs and damages (including attorney fees). If the sale proceeds are not sufficient to cover the amount of loan with interest and charges, you shall be entitled to recover the deficit from us as a simple money claim on a full indemnity basis and if the same be not paid to you immediately on demand, you shall be entitled to take such proceedings for the recovery thereof as you may be deemed necessary within your sole discretion.

No delay, failure to exercise or omission from your part to enforce the provisions of this Trust Receipt shall be deemed as a waiver from your part to any of your rights or remedies thereof.

If this Trust Receipt is signed by more than one person, their liability shall be joint and several.

Furthermore, we authorize you to debit our Account No. _____ with you or with any of your branches on the due date under the usual advice for the Amount (as defined above) together with interest, commission and other charges.

We also authorize you to combine or consolidate all or any of our accounts with you and/or with any of your branches and/or any of your subsidiaries and set-off or transfer any sum or sums standing to the credit of any one or more of such accounts in or towards satisfaction of any of our liabilities to you including this trust loan or any other account/s or in any other aspect.

Without any prejudice to your absolute right to submit to any other court, this deed is a commercial document subject to the prevailing commercial law in the state of Qatar and the civil courts in Qatar shall have full jurisdiction to resolve any dispute arising out of this Trust Receipt.

Very truly yours,

Authorized Signature:

ii) عدم إدراج أي شركات أو وكلاء شحن أو شركات نقل أو سفن مشمولة بتدابير الحظر-انتهاكا لأي عقوبات تنظيمية معمول بها- ضمن المعاملة التجارية الأساسية ذات الصلة بوثائق الملكية،

iii) عدم إدراج أي عمليات استيراد من الدول أو الكيانات الخاضعة للعقوبات ضمن المعاملة التجارية الأساسية ذات الصلة بوثائق الملكية.

iv) إن طلبنا للحصول على قرض الاستيراد و/أو الإفراج عن الوثائق بموجب خطاب الاعتماد/تحصيل الوثائق قبل السداد يشكل معاملة تجارية صحيحة ينتج عنها استيراد فعلي/تسليم بضائع حسب ما هو مثبت بموجب الوثائق ذات الصلة بسند الملكية، و

v) عدم إبرام أي اتفاقيات تمويل أخرى أو السعي للحصول عليها من أي بنك آخر مقابل المعاملة الأساسية المثبتة بموجب وثائق الملكية.

في حال الإخلال بأي من الشروط الواردة في هذه الوثيقة، فإنه يحق لسيداتكم ودون تقديم أي إخطار، استعادة البضائع المذكورة أو أي جزء منها أينما وجدت لبيعها دون المساس بالحقوق والتعويضات الأخرى، وكذلك منح الرصيد الائتماني لنا مقابل صافي عائدات البضائع، وهذا بعد خصم الاستقطاعات المستحقة مقابل جميع التكاليف والأضرار (بما في ذلك أتعاب المحاماة). إذا لم تكن عائدات البيع كافية لتغطية مبلغ القرض بالفوائد والرسوم ذات الصلة، فإنه يحق لسيداتكم عندئذ استرداد قيمة العجز منا باعتبارها مطالبة بسيطة على أساس التعويض الكامل. أما في حالة عدم السداد الفوري عند الطلب، فإنه يحق لسيداتكم وقتئذ اتخاذ الإجراءات اللازمة للاسترداد ووفقا لتقديركم الخاص.

لا تعد أي حالات تأخير أو إغفال من جانبكم لإنفاذ أحكام إيصال الأمانة هذا بمثابة تنازل من جانبكم عن أي من الحقوق أو التعويضات الخاصة بكم بموجب هذه الوثيقة.

في حال قيام أكثر من شخص بالتوقيع على إيصال الأمانة هذا، فإنهم يكونوا بذلك مسؤولين ومسؤولية تضامنية وتكافلية.

هذا بالإضافة إلى أننا نفوض سيادتكم بالقيام على حسابنا رقم من خلالكم أو من خلال أي من الفروع أو الشركات التابعة لكم، وذلك بحلول تاريخ الاستحقاق وبموجب الإخطار بالمبلغ المحتسب (على النحو الموضح أعلاه) مع الفوائد والعمولات والرسوم الأخرى.

نفوض سيادتكم أيضا بدمج حساباتنا أو أي منها معكم أو مع أي من الفروع أو الشركات التابعة لكم وتسوية المبالغ المقيدة أو تحويلها لحساب واحد أو أكثر من هذه الحسابات في سبيل أداء أي من التزاماتنا تجاهكم شاملا ذلك القرض الائتماني أو أي حسابات أخرى.

دون الإخلال بحقكم المطلق في اللجوء القضائي إلى أي محكمة أخرى، يُعد هذا الصك بمثابة وثيقة تجارية خاضعة لأحكام القانون التجاري المعمول به في دولة قطر. وتخضع تسوية أية نزاعات قد تنشأ فيما يتعلق بإيصال الأمانة المائل لاختصاص المحاكم المدنية في قطر.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

المخولون بالتوقيع: